



Uitgeverij: „De Arubaanse Courant“ N.V. — Redacteur: G. Schagen — Abonnement / 2.50 per maand

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Central Lunchroom“, Tel. 5067. — Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277.

## OVERLEG INZAKE LOONPOLITIEK LAGO VOORTGEZET

# Mingus voorspelt productietoename in 1954

### Lonen stegen sneller dan verkoopprijzen

Dinsdag kwamen de afgevaardigden van de L.E.C. en de Directie van de Lago opnieuw in vergadering bijeen en werden de besprekingen voortgezet met betrekking tot de door de Arbeidsraad ingediende eis tot loonsverhoging.

De L.E.C. was vertegenwoordigd door de Heren G. Giel, M. Croes, E. V. Emmannuel, D. Flemming, G. E. Straughn, F. H. Ritveld, en S. W. Howard. De Directie werd vertegenwoordigd door de Heren C. F. Smith, H. Chippendale, J. M. Whiteley en G. L. McNutt.

De Heer Smith verklaarde, dat het doel van de bijeenkomst was om meer inlichtingen te verstrekken, welke mogelijk van belang kunnen zijn voor de L.E.C. om een standpunt te bepalen. Hij herhaalde hetgeen in de vorige vergadering door de Directie naar voren was gebracht ten aanzien van de noodzaak rekening te houden met concurrentie factoren, zowel wat de afzet van het product betreft, als ten aanzien van de loonpolitiek om de juiste krachten te kunnen aantrekken. De Heer Smith wees er op dat het nodig is een duidelijk beeld van de verschillende factoren die een prijs- en loonpeil bepalen te hebben om het overleg vruchtbaar te doen zijn.

Hij verklaarde, dat wat de verkoop van producten betreft, terzake rekening moet worden gehouden met de concurrentie. Alle uitgaven moeten daarom scherp onder controle blijven. De maatschappij heeft dit gedaan, maar nimmer ten koste van zijn werknemers, hetgeen hij grondig op de volgende overwegingen:

1. Het gemiddeld loonpeil bij Lago ligt ongeveer 25% boven dat bij andere industrieën op de Antillen en in de gebieden van waaruit personeel wordt aangetrokken.

### SOFTBALLCLUB ORANJESTAD STORE

In het Clubhuis Hollandia hebben de leden van „Oranjestad Store“ een Bestuur voor de Softballclub gekozen.

Het bestuur werd als volgt samengesteld:

Voorzitter: R. N. Croes; 2de Voorzitter: F. Zievinger; 1ste Secretaris: C. Dirks; 2de Secretaris: F. Fingal; 1ste Penningmeester: J. Schotborg; 2de Penningmeester: J. Hermans. Commissaris: L. Schotborg; Madrina: Mej. Lucia Tromp.

### Secretaris Voogdijraad benoemd

Zoals we reeds geruime tijd geleden voorspelden is de Heer (Polpy) Lacle, vroeger werkzaam bij de Eagle, benoemd tot Secretaris van de Voogdijraad.

Wij wensen de Heer Lacle geluk met deze eervolle benoeming en veel succes met zijn nuttig, maar moeilijk werk.



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.

2. De loon-index ligt reeds gedurende twee jaar 6.8% boven de index voor de kosten van levensonderhoud.

3. Door herschaling van de lonen en herwaarderung van de verschillende werkzaamheden liggen de lonen 13.16% hoger dan die welke in 1945 werden betaald. Bij deze berekening is dan nog geen rekening gehouden met de duurtetoeslagen.

4. De kosten van sociale voorzieningen en dergelijke (Annuity plan, Vacation Saving plan, Thrift plan, Sickness Benefits, enz.) leggen een extra last op de post lonen van 35%, hetgeen juist tweemaal zo veel is als in 1945.

5. Gezien het gestelde onder de punten 2, 3 en 4, ontvingt de werknemer momenteel 6.8% plus 13.16%, plus 17%, dus in totaal bijna 37% meer loon, in contanten en voorzieningen, als in 1945, waarbij nog geen rekening is gehouden met de duurtetoeslag.

6. In verband met de noodzaak, commissarissen, hospitalen en andere diensten op Aruba te exploiteren, staan er 2300 employee's op de loonlijsten, welke niet nodig zouden zijn bij een olie-bedrijf, dichter bij een groot bevolkingscentrum gebouwd.

7. Vergeliken met 1945 zijn de totale personeelskosten in verhouding meer gestegen dan andere kosten.

In antwoord op een verzoek van de L.E.C. om nadere inlichtingen over de bedrijfsresultaten, deelde de Heer Mingus mede, dat de positie van Lago momenteel gezond te noemen is, maar zeker niet onkwetsbaar. Er bestaat een kans, dat de omzet in 1954 groter zal

zijn dan die van 1953. Bij dit alles dient echter rekening te worden gehouden met het feit, dat de productiekosten in verhouding meer gestegen zijn dan de verkoopprijzen. Daardoor zijn de winsten verhoudingsgewijs klein en bedragen de personeelskosten over 1952 vijf maal zoveel, als het totaal van de winsten. Voor 1953 wordt verwacht dat de winsten tien procent lager zullen liggen dan over 1952.

Na deze uiteenzetting werd besloten de L.E.C. gelegenheid te geven de gegevens te bestuderen en werd de vergadering verlaagd tot heden, Donderdag 27 Augustus.

### Bestuur adviseert bouw Basiroetiplan

Het Bestuurscollege heeft de Eilandsraad een voorstel doen toekomen tot het onverwijld uitvoeren van een badgelegenheid aan de Palm Beach, het z.g. Basiroetiplan. Bouw en inrichtingskosten van een restaurant en zwembad

### ARUBA JUNIORS PICNIC

Zondag a.s. zal er te San Jose (Bubali) door Aruba Juniors een grootse Picnic worden gehouden voor de leden van Aruba Juniors en hunne vrienden.

De muziek zal worden verzorgd door de bekende Arubaanse band Caribbean Boys. Een uitgebreide keuken en goed gevulde maag zullen zeker de stemming doen verhogen.

De opbrengst van deze picnic komt geheel ten goede aan de uitbreiding van het clubgebouw en aanleg van een basketbaan.

Het Bestuur van Aruba Juniors hoopt dat velen deze picnic zullen bezoeken en een gezellige dag zullen hebben op Bubali, waarmee tevens de club geholpen wordt.

# Politie in Teheran verijdelde Communistische Staatsgreep

De politie in Teheran speurt nog steeds naar de verblijfplaats van Fatemi en heeft tijdens haar speurtocht een zeer sensationele ontdekking gedaan. Men vond namelijk de communistenleider Bahar, wiens verblijfplaats een waar arsenaal was. Men vond er behalve wapenen van Russisch makelij een hoeveelheid Russisch geld en een groot aantal handgranaten.

Door inlichtingen, verkregen bij deze arrestatie heeft men verschillende andere wapenopslagplaatsen ontdekt en daar machinegeweren en zeer grote aantallen handgranaten gevonden.

Later in de morgen volgden nog vele arrestaties van communistenleiders en men gelooft dat door deze arrestaties de uitvoering is voorkomen van een groot opgezet veraderlijk plan.

Merkwaardig is het ook, dat men een grote werkplaats heeft gevonden waar valse diplomatieke paspoorten werden vervaardigd. Ook hier trof men weer hulpmiddelen van Russische oorsprong.

De terugkeer van het aanbod van Perzische olie op de wereldmarkt zou volgens de 'Independent Petroleum Association of America' het reeds bestaande gevaar van een olieoverschot aanzienlijk vergroten. Het gevolg zou zijn dat tegen het einde van 1954 de productie van olie buiten de Verenigde Staten de vraag met minstens 1 miljoen vaten per dag zou overtreffen en het is te verwachten dat getracht zal worden het overschot af te zetten op de Amerikaanse markt.

Olieindustrielen in New York zijn van mening dat het in ieder geval nog minstens een jaar zou duren voordat de productie van Perzie kan worden hervat en dat tegen die tijd de toeneming van de vraag zal bijdragen tot de oplossing van de problemen rond de



DE HELICOPTERS in Korea werden weer overtime. Dit keer voor zeer menslievend werk, het wegvoeren van de gewonde en zieke vrijgelaten gevangenen. Nog nimmer tevoren heeft in enige oorlog de soldaat zo'n uitstekende medische verzorging gehad als in deze.

afzet en van de politieke problemen, voortvloeiende uit het toenemende aanbod - aldus een bericht in de Journal of Commerce.

### Bestuur adviseert bouw Basiroetiplan

genheid met 8 bungalows voor „stay-over“ toeristen, worden groot op f 605.000.— Ten aanzien van de exploitatie wordt slechts vermeld dat deze moet geschieden „door derden, die daartoe (van bestuurszijde) geschikt worden geacht, en aangewezen, hetzij onderhands, hetzij na openbare aankondiging“.

In onze editie van morgen komen wij zeer breedvoerig op deze plannen terug.

### PRIO SOCARRAS BESCHULDIGD VAN ZWENDEL

HAVANA. Een hof van onderzoek in Havana heeft Dinsdag dr Prio Socarras, een oud-minister van financiën en zes d'neambtenaren; van verduistering van staatsgeld en valsheid van staatsstukken beschuldigd. De mannen zouden NAf 30 miljoen hebben verduisterd.

### KINDER-VACANTIE LUCHTBRUG

BERLIJN. Vliegtuigen van de Luchtstrijdkrachten der Verenigde Staten brachten vandaag 300 kinderen van refuges, uit Berlijn naar West Duitsland om er een maand gratis vakantie door te brengen.

Vorige week brachten de luchtstrijdkrachten ongeveer 1200 kinderen naar West Duitsland in een „luchtvervoerprogramma van vier dagen“, dat georganiseerd was door de Noord-Westelijke Duitse Radio-omroep en het Duitse Rode Kruis. De meesten der kinderen zijn ondergebracht bij West Duitse families, de overigen verblijven in een Amerikaans kamp in de buurt van Frankfurt. Nog anderen hebben een onderdak gevonden bij Amerikaanse en Britse families die in Duitsland wonen.

# Dulles voorspelt herziening Handvest

BOSTON. In een belangwekkende rede over de Amerikaanse buitenlandse politiek tot het genootschap van Amerikaanse praktizans heeft minister Foster Dulles er vandaag op gewezen, dat de Algemene Vergadering der V.N. zich in 1955 wettelijk zal bezig houden met de kwestie der herziening van het huidige Handvest. Dulles wees op drie „ernstige tekortkomingen“ van dat Handvest en zei, dat niet alle verwachtingen van de Verenigde Staten in vervulling zijn gegaan door de Verenigde Naties en deze evenmin passende veiligheid hebben verschaft.

De eerste tekortkoming was, dat het Handvest werd opgesteld voor de atoomboom. „Het Handvest is dus een pre-atomaire Handvest. In deze zin was het verouderd voor het feitelijk in werking trad“.

De tweede tekortkoming der Verenigde Naties noemde Dulles het feit, dat haar „doelmatige werking afhangt van het samenwerken met een land, dat beheerst wordt door een internationale partij, die de wereldoverheersing nastreeft“.

De derde tekortkoming was, dat

het Handvest der V.N. niet in de eerste plaats gegrondvest is op een gevestigde wet en de toepassing van recht. Wat dit laatste punt betraaft, op de dwang der door de Sovjets beheerste wereld“ was het „vrijwillige“ bondgenootschap van de vrije landen voor hun gemeenschappelijke verdediging. Wegens de ondoelmatigheid van de Verenigde Naties waren de Verenigde Staten een reeks regelingen voor collectieve zelfverdediging aangegaan. Dulles somde een aantal hiervan op, beginnende met het Noordatlantisch Pact en eindigende met het geparafeerde verdedigingsverdrag met Zuid-Korea en de „nauwe banden met Nationalistisch China op Formosa“.

„Het grootste beveiligingspact van onze tijd - aldus de Amerikaanse bewindsman - is het Handvest van de Verenigde Naties. Het is de beste hoop van de wereld op vrede in rechtvaardigheid. Maar in haar huidige vorm hebben de Verenigde Naties niet al onze verwachtingen in vervulling doen gaan. Daar de Verenigde Staten, door bilaterale actie, een reeks verdragen met andere landen is aangegaan met het oogmerk de bevordering van de collectieve zelfverdediging, schaarde minister Dulles zich aan de zijde van de Republikeinse leider wijlen Senator Robert Taft.

Dulles ving zijn toespraak aan met de uitspraak, dat het enige verdragen en het buitenlands beleid te beknootten. Ten aanzien van een door Senator John Bricker voorgesteld amendement zei Dulles, dat dit de bezorgdheid weerspiegelt, dat de bezorgdheid tot het aangaan van verdragen aangewend zou kunnen worden tot stuiting van binnenlandse hervormingen. „Deze vrees is grotendeels gegrond op de werkzaamheden van bepaalde commissies der Verenigde Naties. „Ik geloof, dat deze bezorgdheid, toen zij zich deed gevoelen, echt was en dat degenen, die haar uitspreken, een werkelijke dienst bewezen hebben door de toestand onder de aandacht van het Amerikaanse publiek te brengen.

Dulles kante zich tegen de beperking, welke het amendement „ring een reeks overeenkomsten inzake bases aan ter nakoming der gesloten verdragen, aldus Dulles. Deze geven onze strijdkrachten de middelen in handen om deelmatiger op te treden bij de bescherming van onze veiligheid. Een in het

buitenland gestationeerd vliegtuig, bijvoorbeeld, kan het equivalent zijn van drie van dergelijke toestellen, hier gestationeerd.

Kraehtens de wet op de wederkerige beveiliging bouwen wij mee aan strategisch gelegen militaire inrichtingen. Het resultaat is, dat wij een anderen de defensie-uitgaven kunnen houden binnen de grenzen, die door een vrije binnenlandse economie worden opgelegd.

Minister Dulles gaf ook een beschouwing over de juridische en constitutionele aspecten van een campagne onder enkele Republikeinse Senatoren tot grondwetsherziening om de bevoegdheid van de president bij het sluiten van Bricker heoght. Dit zou het de president onmogelijk maken de buitenlandse zaken te bestieren en de Verenigde Staten om een aandeel te hebben in het vrijwillige en vriendschappelijke bondgenootschap van vrije naties.

„Sprekend over de „tekortkomingen“ van de Verenigde Naties, zei Dulles: „Een tekortkoming sproort voort uit onwetendheid. Toen wij in het voorjaar van 1945 in San Francisco waren, wist geen onzer iets af van de atoomboom, die op 6 Augustus 1945 op Hiroshima zou terecht komen. Het Handvest is daarom een pre-atomaire Handvest. Als een der aanwezigen in San Francisco kan ik niet vertronwen zeggen, dat indien de afgevaardigden daar hadden geweten, dat de geheimzinnige en onmetelijke kracht van het atoom beschikbaar zou zijn als een middel van massavermieting, de bepalingen van het Handvest, die de ontwapening en de regulering der wapening betreffen, nadrukkelijker en realiteitscher zijn geweest.

De tweede tekortkoming vloeide voort uit het feit, dat de drie leiders, die de Verenigde Naties bevestigden, waren president Roosevelt, premier Churchill en generaalissimo Stalin, juist de drie mensen, die aan het hoofd stonden van de zeggende coalitie in de oorlog tegen Hitler's Duitsland. Het was onontkoombaar, dat zij de Verenigde Naties beschouwden als een voortzetting in vredesstijf van het triumviraat tijdens de oorlog. Bijgevolg verschaften de voorstellen, die door de Verenigde Staten het Verenigd Koninkrijk en Sovjet-Rusland aanvankelijk naar voren werden gebracht, de bevoegd-



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.

## Proefverkoop van op Aruba geslachte kippen werd een succes

### Bewezen werd dat Coöperatie belangrijk werk zou kunnen verrichten

Zowel dr. Sutmoeller, van de Veterinaire Dienst, als de Heer Badart, initiatiefnemer tot het in georganiseerd verband op de Arubaanse markt brengen van eigen geslachte, op Aruba gefokte kippen toonden zich over het succes van de eerste experimentele actie uiterst voldaan. Men heeft niet alleen ervaring opgedaan met de technische kant van het abattoir keuren en slachten van grote hoeveelheden kippen, ook het publiek toonde zijn vertrouwen en kocht vlot de op de markt aangeboden kippen. De vers geslachte kip „ging er in“ en bleek een welkome aanvulling van het menu te zijn.

De Heer A. G. Th. Arends, Importeur van Pillsbury kippenvoer en zelf een enthousiast kippenhouder vertelde ons dat hij voor dit experiment en de pogingen om tot een coöperatie van kippenhouders te komen, grote belangstelling heeft. De Poultry Industry in de Verenigde Staten en in Nederland, aldus de Heer Arends, is zo groot geworden doordat de fabrikanten en verkopers van kippenvoer een actief aandeel hadden in de organisatie van de kippenhouders en het doorgeven van inlichtingen welke de fabriek uitroeft en welke zij verkrijgt op de grote proefboerderijen en fokkerijen, die de grote fabrieken, speciaal ten gunne van de gebruikers aanhouden.

Op Aruba staat de „Poultry Industry“ nog in de kinderschoenen en indien de firma Arends op enigerlei wijze kan medewerken aan het tot ontwikkeling brengen van deze industrie, zal zij gaarne haar medewerking verlenen. Men mag het belang van een goed geleide kippenindustrie niet onderschatten. Vele honderden families zullen met het kippenvoer

ken een bestaan kunnen vinden of wel een welkome aanvulling van het loonzakje er bij kunnen verdienen.

Bewezen is reeds dat de vers geslachte kip smakelijker en pittiger is dan de geïmporteerde, hervoren kip.

De technische kant van het slachten, keuren, en verpakken is thans voldoende bestudeerd. Wat nu nodig, is dat de kippenhouders worden overtuigd van het nut van een coöperatie, welke voorlichting geeft, de kosten, door gemeenschappelijk inkopen mogelijk nog kan drukken en verder, en dat is in feite het voornaamste, een geregeld afzet aan de leden kan garanderen. De initiatiefnemers zullen daaraan nu contact zoeken met de kippenhouders en pogen tot overeenstemming te komen ten aanzien van de definitieve vorm van een coöperatie.

Dan blijft er nog slechts een probleem en dat is het vinden van een juiste verkoopspolitiek. Bij deze eerste actie werd een markthaal ingeschakeld. In de toekomst zal het nodig zijn, wil men al het aangeroerde vee kunnen distribueren, dat een bevestigende regeling wordt getroffen met de slagers en de winkeliers, die ingericht zijn voor de verkoop van vers en bevroren vlees.

Wij wensen de initiatiefnemers van harte succes en zijn er van overtuigd, dat een bloeiende pluimveeindustrie op Aruba een deviezenbeparing meebrengt en de arbeidsmarkt positief kan verruimen.

**Kelvinator**  
Ijskast, model E.E.H., van 64 cb. ft.

Grote ruimte voor diepvriesartikelen en ijsbakjes, over de gehele breedte van de kast. Grote vrieslade voor vlees. Flinkte ruimte voor flessen. 2 Crispers voor fruit. Koelruimte in de deur. 5 jaar garantie op de verzegelde motor.

**Palais Royal**

Chromium dinette sets of lasting beauty at WIPACO

Commentaar

# Frankrijks sociale onrust

Met verbazing en verbijstering staat de westerse wereld de ontwikkeling der gebeurtenissen in Frankrijk gade. Het begon met een staking van het Franse PTT-personeel, waarbij zich verschillende overheidsdiensten van staats en stad aansloten; het moest opvallende, zeker voor het buitenland, was de praktisch volkomen stillegging van de spoorwegen en van het gehele verkeerswettensnet, waardoor ook de verbindingen met de aanrenzende staten werden verbroken. Deze laatste stakingen waren op vier en twintig of acht en veertig uur gepland; de Franzen beschouwen dergelijke arbeidsonderbrekingen zo ongeveer als extra vacantedagen en als de PTT het werk had vervat, zou deze golf van sociale onrust wel zijn weggeëbd.

Maar deze bleef doorstaken; en nu dit de kern van staking kwam een nieuwe golf van agitatie, aanvankelijk bovenal in de overheidsdiensten, maar thans meer en sterker ook in de particuliere sector, zodat op het ogenblik, dat we dit schrijven, heel ernstig wordt gevreesd voor een volkomen stillegging van het gehele economische leven in Frankrijk, aldus lezen wij in de Maasbode.

Dat is de korte, maar droeve geschiedenis van hetgeen zich in Frankrijk afspeelt. En men lost het probleem van het waarvoor niet op met de makkelijke verklaring, dat de communisten hier de aand in het spel hebben. Deze stakingsbeweging is zeker aanvankelijk niet uitgegaan van de communisten; de staking bij de PTT, het begin van de eldiende, was georganiseerd door de force ouvriere, de socialistische vakbeweging, waarbij de christelijke vakbeweging zich middellijk aansloot. Eerst later kwam de CGT (de zg. neutrals, maar geen sterk communistisch geïnfiltrerde vakorganisatie) in beweging. Het kan zijn, dat deze laatste in de loop van de week de

leiding in handen heeft genomen, maar dit is slechts een veronderstelling, al geven we toe, dat deze conclusie, gezien de communistische instelling om elke gunstige gelegenheid uit te buiten, rechtstreeks voor de hand ligt.

De werkelijke oorzaken van deze sociale onrust liggen veel en veel dieper; we noemen er enkele: de algemeen erkende slechte positie der arbeiders niet alleen in het loon, maar misschien nog sterker in de woonkwastie; 't gebrek aan arbeidslust; 't verouderde niet meer tot concurrentie in staat zijnde productie-apparaat; de ook algemeen erkende schrijnende onrechtvaardigheid in de verdeling en... betaling der belastingen; het tot een hooptepunt gedreven particularisme van 't spaalde bevolkingsgroepen; de ontvrichting van het parlementarisme; 't volkomen falen der onstabiele regeringen; 't ontbreken van de echte regeerkracht.

Wij stellen deze oorzaken naast elkaar, zonder daarmede een logische volgorde te willen aangeven. Dat zou ook niet kunnen, want te grijpen als de raderen van een zeer ingewikkelde machine in elkaar. Maar als we aan een ervan de voorrang zouden moeten geven, dan zouden we daarvoor nemen 't ontbreken van de echte regeerkracht. En dat niet alleen in de jaren na de tweede wereldoorlog, maar reeds in de gehele tussenoerlogse periode, waarin wij slechts één krachtig bewind, dat van Poincaré, hebben gekend, dat dan ook aan de toenmalige financiële chaos snel een einde maakte. Maar overigens zijn de Derde en Vierde Republiek in haar grote taak: het doelbewuste vertrouwen schenken de leiding geven, schromelijk tekort geschoten.

Mede doordat de volksvertegenwoordiging te weinig het grote gemeenschapsbelang diende, maar zich vooral aan verkiezingsmotieven inspireerde. Zo liep elk kabinet

In de laatste vijf en dertig jaar dood op de combinatie van soms de meest uiteenlopende groepsbelangen. Frankrijk was en is eenvoudig niet meer regeerbaar; en afschaken der ambtenaren de zaak wel draaiende hielden, kwam er langzaam aan zoveel zand en vuil tussen de wielen, dat de staatsmachine, en daar zijn we nu aan toe, is vastgelopen en stilstaat.

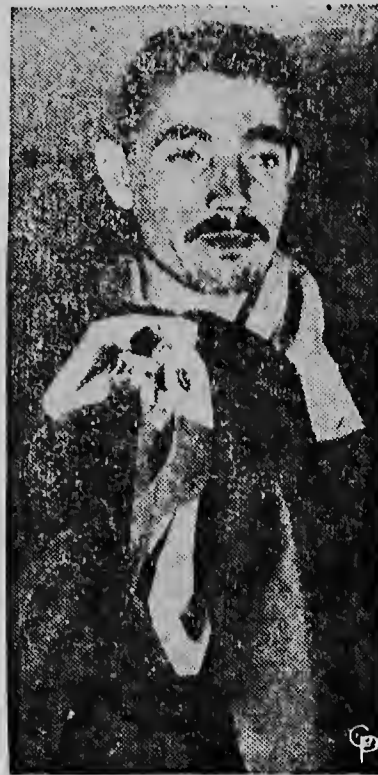
Vroeg of laat moet er een eind aan de staking komen, heeft minister-president Laniel in zijn radiorede „meer terecht" gezegd; het is een nuchtere waarheid, want geen enkele staking kan eeuwig duren. En dat Laniel ook niet wil onderhandelen, zolang de staking duurt is logisch; maar gewoonlijk bezwijkt deze logica voor de harde noodzakelijkheid.

Het belangrijkste is, wat er in deze stakingsgolf zal gebeuren. Gaat men, zoals het nu al ruim drie decennia geschiedt, maar steeds voort met lapmiddeljes, dan blijft men tenslotte met de onsmakelijke lappendeken zitten. Het klinkt hard, maar het is het enige redmiddel voor Frankrijk en voor het schamele beetje dat van de Franse democratie nog is overgebleven: er zal op heel veel gebieden eigenlijk in de hele Franse structuur fors moeten worden ingegrepen. Frankrijk zal het thans diep weggezonden vertrouwen in zichzelf moeten herkrijgen wil het weer een rustige, welvarende staat worden; en tegelijkertijd weer de plaats gaan innemen, welke het op het Europese vasteland kan vervullen. Maar welke het sinus lang niet meer vervult, omdat het geen innerlijke kracht meer heeft overgehouden.

## ENGELAND VOORSTANDER VAN U.S. GIFT AAN PERZIE

LONDEN. - Engeland heeft de Verenigde Staten laten weten, dat het volledige steun zal geven aan een Amerikaanse noodgift in dollars aan Perzië, om premier Zahedi te helpen zijn regering te consolideren, zo vermeldt in doorgaans welingelichte Londense kringen. In officiële Britse kringen is men nochtans ervan overtuigd, dat president Eisenhower zal persisteren in zijn brief aan dr Mossadeq, waarin hij zei, dat Amerika geen economische hulp zou verlenen, zolang de Perzische regering weigert een redelijke oplossing van het oliegeschil te overwegen.

Men neemt aan, dat de Amerikaanse ambassadeur in Teheran, Henderson, spoedig aan Zahedi in overweging zal geven de diplomatieke betrekkingen met Engeland te hervatten. Zolang er geen normale betrekkingen tussen Teheran en Londen bestaan, kan er geen sprake zijn van een oplossing van het oliegeschil.



DEZE TURKSE soldaat kust ontroerd de vlag van zijn land, nadat hij door de Communisten uit gevangenschap werd ontslagen. Vrijheidsstad in Munsan is dezer dagen het toneel van ontroerende tafereelen. Dagelijks worden honderden gevangenen in vrijheid gesteld.

## WESTINDIE-REIS, KON TIKI STIJL

PLYMOUTH. - Twee Britse Biologen en een Nieuw-Zeelander zijn met een jacht uit Engeland naar Dakar vertrokken om zich vandaar naar West-Indië te laten afdriften. Zij willen het leven aan de oppervlakte van de zee bestuderen. De expeditie wordt financieel gesteund door een Belgische industrieel. De onderzoekers werken samen met een aantal wetenschappelijke lichamen in Engeland en België. Nadat Churchill in een brief

zijn belangstelling voor de expeditie had kenbaar gemaakt, heeft de Britse admiraliteit geholpen met de oplossing van een aantal technische moeilijkheden en ook een speciaal kompas ter beschikking gesteld.

Te Dakar zal een vlot worden gebouwd, dat achter het jacht wordt vastgemaakt en zal worden gebruikt voor vissen en fotograferen.

Cunpra DISCOS PADU y juda cultiva

MUZIEK ARUBANO y apoya turismo na Aruba 24 Seleccion pa anja.

ke beloften door de president (Eisenhower) en minister Dulles is 't de vraag, hoe wij verwachten kunnen concessies van de communisten inzake Korea los te krijgen, indien wij onzerzijds enigerlei concessies uitsluiten. Belangrijk is, dat wij duidelijk laten uitkomen, dat dit land geen blote vazal van Zuid-Korea is wat betreft de voorwaarden voor de politieke conferentie. Het minst, dat de Verenigde Staten kunnen doen om hun zelfstandigheid enigermate te doen blijken — en de propagandabel terug te kaatsen naar de communisten — is zich te scharen achter de Verenigde Naties tot het verkrijgen van vrije verkiezingen in geheel Korea," aldus de „Washington Post".

## Washington Post maant Eisenhower concessies te doen

WASHINGTON. - Het invloedrijke blad de „Washington Post" schreef heden, dat de Amerikaanse onbuigzaamheid in de besprekingen der Verenigde Naties aangaande Korea, de andere afgevaardigden „verstijft". In een hoofdtitel verklaart het blad, dat de debatten over het al of niet deelnemen van India in de politieke conferentie over Korea, het voornaamste doel, namelijk een blijvende vrede met de huidige wapenstilstand te verkrijgen, hebben overschaduwd. Door toe te staan, dat de kwestie van de deelneming van India een scheuring heeft teweeg-

gebracht onder de vrije landen, aldus het blad, schijnen de Verenigde Staten President Syngman Rhee van Zuid-Korea de hand boven 't hoofd te houden ten koste van het voornaamste niet-communistische land in Azië.

Hoewel de Verenigde Staten aanzienlijke steun zouden kunnen verwerven om het zwaartepunt van de politieke conferentie uitsluitend te leggen op de Koreaanse problemen, hebben zij hun bondgenoten verstoord door de schijn te wekken zelfs een bespreking van de status van China in de toekomst te weerstreven. „Ondanks de politie-

## KNIP DIT UIT . . .

En verstuur het zonder uitstel, voorzien van Uw naam en adres... U bent er dan van verzekerd, dat U trouw iedere dag Aruba's eigen dagblad

## De Arubaanse Courant

thuisbezorgd krijgt.

Nassastraat  
Oranjestad.

Noteert U mij als abonné van De Arubaanse Courant. Het abonnementsgeld bedraagt f 2.50 per maand en daarvoor ontvang ik iedere dag mijn krant...

Aan de Administratie van de Arubaanse Courant

Mijn naam is: .....

Mijn adres: .....

Handtekening



MEVROUW DAVISON, een 38-jarige Britse weduwe, groet vrienden en bekenden, bij haar aankomst in Miami, na een avontuurlijke reis die vijftien maanden in beslag nam per 7 meter lang zeilbootje de Felicite Ann, waarvan Mevrouw Davison de enige opvarende was. Mevrouw Davison verliet Engeland op 18 Mei 1952 en maakte de reis via Frankrijk, Spanje, Gibraltar, Casablanca, de Canarische eilanden, Dominica, Antigua, Nevis, St. Thomas en Nassa.

## IN DE GEEST VAN VIVIAN EEN SPANNEND VERHAAL

(6)

Maar hij is in Boston en logeert in Parker House, schreef hij. Goeu, hoor die regen eens! Mijn arme huis! Ik zou die... dat blondje..."

„Je zou me nog iets over dat blondje vertellen", herinnerde Asey haar.

„Ze is knap genoeg, dat is een feit", zei Betsey. „Ze ziet er jaren jonger uit dan ik en ze is waarschijnlijk tien jaar ouder. Zo'n volmaakte figur als zij... heb ik je al verteld, dat mijn strandwagen vast is blijven zitten?"

„Zo", zei Asey, telwat draaiender door de snelheid, waarmee Betsey van onderwerp veranderde.

„Ja hij is blijven steken", vervolgde Betsey, „en daarom moest ik van de Hollow naar het huis van Hector lopen. Ik had die onwe lamsveljas aan en daaroverheen mijn oliejas, Bill's waterdichte broek en rubberlaarzen, wanten en een zuidwester. Je snapt, hoe ik eruit zag. Het geheel was nog met modder bepleisterd ook. Enfin... ik kwam dan bij het huis van Hector, het leeft daar van die lakeien — je kunt het geen gewone bedienden noemen — ze hebben van die komieke operapakjes aan, net niet echt. Nu, ik werd van de een naar de ander gestuurd, maar eindelijk kwam ik dan toch in de kamer van dat blondje terecht."

„Hoe heet ze eigenlijk?" vroeg Asey.

Betsey schudde haar hoofd. „Geen idee. Ik vroeg naar de vrouw des huizes en toen lieten ze me bij haar. Haar naam werd niet genoemd. Enfin, na wat gezwam over en weer vroeg ik haar zo vriendelijk als ik kon, of ze met een tijdje haar — en eigenlijk ook mijn werkluur wou lenen, tot ze het huis waterdicht hadden. Ik spreidde al mijn charme ten toon, vroeg haar allerbeminlijkst, of ze met het oog op het feit, dat het morgen Zondag was en die ondieren op Zondag natuurlijk helemaal geen hand uitsteken, zo vriendelijk wou zijn, enz."

„En wat zei het blondje?"

„Ze zei: „Nee". Ze keek een beetje viezig naar de waterplas, die ik op het tapijt gemaakt had en naar mijn bemoderde schoenen en zei ijskoud: „Nee". Toen woof ze naar die eh... lakeien en voor ik het wist, stond ik weer buiten. Pf... Als ik er nog aan denk!"

„Ik wou dat ik er bij geweest was," zei Asey. „Het moet een fraai tafereel geweest zijn. Lastige kleine Bets wordt buiten de deur gezet." Hij grinnikte. Betsey kennend, was hij er zeker van, dat zonder twijfel de tijd eenmaal komen zou, dat het blondje erg veel spijt van dit voorval zou hebben.

„Brr..." zei Betsey. „Het was net een derdecrangs operette. Ik denk, dat Hector wat teveel uit is geweest het vorig seizoen... het is een koormeisje op zijn hoogst. En die bedlendes zijn ook om je dood te lachen. Wat verbeeldt dat schaaap zich wel. Ze denkt zeker, dat ze de koningin van Sheba is met die lijfwacht. Enfin, je weet er nu alles van. Als jij hier morgen eens wat orde op zaken wilt komen stellen..."

„Ik wou, dat ik wist, wie dat blondje is," zei Asey peinzend.

„Vriendinnetje van Hector waarschijnlijk, en duur ook! Het moderniseren van die ark heeft een aardig sommetje gekost, dat kun je nagaan..."

## Eman Trading Company, Inc.

Nassastraat Oranjestad  
Aruba, N. A.

### AGENTS:

- GRACE LINE INC.  
From New York - Weekly
- ALCOA STEAMSHIP COMPANY INC.  
Gulf service - Monthly
- K.L.M. (ROYAL DUTCH AIRLINES)
- PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS INC.
- FREIGHT AND PASSAGES

PHONE 1156 - 1552 - 1553 - 1554

## VERAANGENAAM UW LEVEN!

- . KOOK
- . VERLICHT
- . KOEL

# ELECTRISCH

In ons dure leven . . .  
blijft stroom goedkoop  
Maak gebruik van de nieuwe  
voordelige tarieven

VRAAG INLICHTINGEN BIJ

N. V. ELECTRICITEITS MAATSCHAPPIJ „ARUBA"

Morgenochtend komt weer het vliegtuig uit Miami, dat het lekkerste van het lekkerste brengt voor de klanten van:

## NIC. HABIBE

NASSAUSTRAT : : ORANJESTAD

THANS Tel. 1-7-5-8 en 1-7-5-7, zodat twee nummers tot Uw beschikking staan om Uw opdrachten telefonisch door te geven. P.S. Onze 5% korting voor onze klanten blijft gehandhaafd.



## NU ook op Aruba uit voorraad

DE PRACHTIGE ROMANS EN KINDERBOEKEN, DIE U VOOR DE ETIKETTEN VAN

# FRIESCHE VLAG MELK

KRIJGT, KUNT U NU RECHTSTREEKS UIT VOORRAAD OP ARUBA KRIJGEN BIJ DE

Firma J. BODEGOM & CO. N.V., Aruba

„Ik bedoel eigenlijk, ik wou, dat ik wist van welke nationaliteit ze was," zei Asey.

„Ja, dat is waar — er was iets vreemds aan haar spraak. En die gekke bedienden spraken met een keelklankje... maar om je eerlijk de waarheid te zeggen, ik heb op hun eventuele accenten nle veel acht geslagen. Ik was woest en nat en stomverbaasd. De laatste keer, dat ik bij Hector geweest ben, zag het er oer ouderwets en somber uit en nu is het spik en span... reuze modern, alles fluweel en..."

Buiten werd er aan de scheepsbel getrokken, die aan de deur bevestigd was.

„Betsey! Bets! Waar zit je?"

Maar voor Betsey antwoorde kon, zwaalde de deur open en een meisje rolde binnen.. Ze was klein van stuk en slank en haar knappe gezichtje gloeide.

Betsey sprong op. „Carol... wat aardig van je om door dlt weer hiernaal hier naar toe te komen! Asey, herinner je je Carol Garth niet meer? He nichtje van Hector! Is ze niet knap geworden? Zij en Lewis zijn gisteren hier aangekomen. Kom bij het vuur, meisje, je drijft!"

„Gelijk heb je," zei Carol en schudde Asey's hand. „Wat een hondenweer. En zeg... de Cape is ook niet meer dat, wat ik me er van herinnerde, hoor!"

Tukkers Sportoverzicht

Ook op Curacao belangstelling voor deelname van Aruba aan Surinaams Internationaal Voetbaltoernooi

Arubaanse voetbalploeg vol goede moed vertrokken

De deelname van het Arubaans elftal aan het Internationale Voetbaltoernooi dat ter gelegenheid van de opening van de nieuwe stadion in Suriname wordt gehouden blijkt van een zo groot belang te zijn, dat zelfs het Curacaose oetendblad Today in het „Van dag tot dag“ Today Diarium een hoofdartikel aan wijdde. En ook wij zijn de overtuiging toegedaan dat de Arubaanse deelname al dan niet in Antillaans verband van een niet te onderschatten belang geacht moet worden, ongeacht het wedstrijdsucces. Een der grootste voorvechters van de Olympische spelen wijlen Baron Pierre de Coubertin zelde reeds, dat deelname aan de sportevenementen belangrijker was dan de overwinning. Wij zijn er dan ook van overtuigd dat onze Arubaanse voetballers met deze gedachte voor ogen naar Suriname zijn vertrokken. „Wij zullen ons best doen om te winnen maar ook om de naam van Aruba hoog te houden“; dat was de geest in onze voetbalploeg hedenmorgen toen het in het KLM vliegtuig stapte dat naar Suriname vertrok.

Het Today Diarium „Van dag tot dag“ van Woensdag 26 Augustus j.l. was dan ook uit ons hart gegrepen. Behoudens enkele kleinere, te verwaarlozen opmerkingen, welke de aandachtige lezer ook wel niet ontgaan zullen zijn, en wij aan minder juiste voorlichting dienen te wijten, is de kern van het Today-artikel zeer juist.

In deze tijd van politieke spanning zou een voorbeeld van de sportbonden in het teken van ware broedersehap en samenwerking stimulerend kunnen werken. Wij zijn er dan ook van overtuigd dat

het voorstel om te komen tot een overkoepelend voetbalorgaan in de Nederlandse Antillen door vele sportliefhebbers met vreugde zal worden begroet, mits een en ander wordt gehouden op een basis van gelijkheid en vertrouwen. Het is bekend dat reeds meerdere malen getracht is om tot de oprichting van een dergelijk overkoepelingslichaam te komen. Ernstige besprekingen werden gevoerd tussen de A.V.B. en de C.V.B. even voor de uitzending van een Nederlandse Antillaanse voetbalploeg naar Costa Rica. De bedoeling was toen van Arubaanse zijde voor 100% gemeend. Ook de C.V.B. voelde aanvankelijk wel voor het plan. Door ernstige misverstanden na de terugkeer van de Nederlandse Antillaanse ploeg uit Costa Rica tussen beide bonden ontstaan, is van de verdere plannen iets terecht gekomen. Het boterde niet tussen de Bonden.

Thans zien wij dat een Arubaans elftal uitgenodigd door de Surinaamse Voetbalbond aan de Internationale wedstrijden ter gelegenheid van het te openen nieuwe stadion gaat deelnemen. Er is in de Arubaanse ploeg geen enkele Curacaoenaar opgenomen. Inderdaad had dit met een goede verstandhouding en samenwerking kunnen gebeuren. Het is, jammer genoeg, niet geschied. Ook bij het bezoek van sterke buitenlandse verenigingen op Curacao, zoals laatst Costa Rica, Ezeclona en nog veel meer werden Arubaanse spelers niet uitgenodigd het C.V.B. team te versterken. Wij weten wel dat enige malen onze Arubaanse spelers in de C.V.B. geleiden mede hebben stimulerend kunnen werken. Wij gespeeld, maar dan was dat steeds ter gelegenheid van samenstelling



CROONER Dick Haymes, 36 jaar oud, direct na zijn vrijlating op borgstelling. Haymes was gearresteerd in Los Angeles op last van de immigratie autoriteiten in verband met het feit, dat hij alle aanspraken op burgerschap heeft verloren, nadat hij in de oorlog weigerde dienst te nemen, in verband met zijn Argentijnse burgerschap. Haymes' naam wordt genoemd in verband met nieuwe romantische plannen van Rita Hayworth.

van het Antillaans elftal, ja, eenmaal kunnen wij ons herinneren dat Arubaanse spelers het Curacaose elftal hebben versterkt buiten Antillaans verband om; en dat was in een wedstrijd tegen de Botafogos van welke wedstrijd wij het eourantverslag en later het commentaar van dit bezoek nog in onze verzameling hebben.

De verhouding op sportgebied tussen Curacao en Aruba kan naar onze mening dan pas goed zijn zodra beiden bonden zowel de C.V.B. als de A.V.B. in één Bond op een gezonde basis samengesteld verenigd zijn.

Thans is de toestand zo, dat de A.V.B. bij de C.V.B. als lid is aangesloten en niet rechtstreeks bij de F.I.F.A. Volgens de Staatkundige verhoudingen en de verouderde F.I.F.A. reglementen blijkt het niet mogelijk te zijn dat Aruba en Curacao elk apart bij de F.I.F.A. aangesloten kunnen worden. De Nederlandse Antillen worden door de F.I.F.A. beschouwd als een Staatkundig geheel. Nu is er in de F.I.F.A. reglementen wel een bepaling opgenomen welke voorschrijft dat

Regering bezorgd over zware financiële last der autonomie

In de Memorie van Toelichting op de begroting 1954, schrijft de Regering onder meer:

Het is te betreuren dat de doorvoering van de autonomie der eilandgebieden, welke een niet onaanmerkelijke uitzetting van de gezamenlijke budgetten tot onvermijdelijk gevolg heeft, en de verkrijging van een zelfstandige status door de Nederlandse Antillen, welke in verband met de daaruit voortvloeiende verplichtingen, samenhangende met de vestigstelling van belangen in eigen en groter

verband, eveneens belangrijke uitgaven met zich brengt, zich voltrekken in een tijdsgewricht, waarin door luiten de invloedssfeer van de Regering liggende omstandigheden de roostdige verbetering van de Antillaanse begrotingspositie tot stilstand is gekomen en op het ogenblik zelfs terugloopt.

Dit samenspel van omstandigheden vervult de Regering met grote zorgen. Het zal voor haar echter een aansporing te meer zijn om naast de vele arbeid, welke de definitieve regeling van de nieuwe rechtsorde van de Nederlandse Antillen van haar in de naaste toekomst zal voren, bijzondere aandacht te wijden aan versobering van uitgaven, efficiënte bruikbaarheid van het haar ten dienste staande bestuursapparaat en verbreding van de welvaartsbasis van de Nederlandse Antillen, in het algemeen derhalve aan het in gunstige banen leiden van de financieel-economische positie van de Antillen.

zodra blijkt dat een Bond niet meer geacht kan worden in staat te zijn de F.I.F.A. belangen als zodanig te behartigen, die Bond dan het lidmaatschap van de F.I.F.A. zal verliezen. In dit verband willen wij hier de aandacht vestigen op de inhoud van art. 24 lid 4 van de F.I.F.A. Statuten: „Membership of the Federation shall cease: by disaffiliation on the grounds that the National Association is no longer a real National Association for Football in its country“. Wij zijn van mening dat gelet op de Staatkundige verhouding en gelet op de F.I.F.A. reglementen met inachtneming van de C.V.B. reglementen en die der A.V.B. de C.V.B. niet meer aan de F.I.F.A. bepalingen voldoet. Het zou echter thans niet gewenst zijn het nu in deze banen te leiden. Teneinde echter tot een bevredigende en voor de Nederlandse Antillen gezonde oplossing te komen zou een Nederlands Antillaans Voetbalbond als overkoepelingslichaam de enige oplossing zijn.

Zolang de in feite bestaande scheve positie tussen A.V.B. en C.V.B. op internationaal sportgebied blijft bestaan en de Arubaanse Bond met een ledental van bijna 50 verenigingen, aan de C.V.B. toestemming moet vragen om a.u.b. aan een voetbaltoernooi in het (Vervolg op pag. 4)

NEDERLAND PROTESTEERT TEGEN BESCHETING KLM TOESTEL

DEN HAAG. Naar het dagblad „Het Vaderland“ meldt, heeft een zagsman van het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken verklaard, dat het, voorzover thans bekend, niet in het voornemen van de Nederlandse regering ligt om zich in verband met het vliegtuigincident tussen de Amerikaanse marine en de K.L.M. in de Carabische Zee tot de Amerikaanse regering te wenden.

RAAD VAN ADVIES KRIJGT EIGEN SECRETARIS

De secretaris van de Raad van Advies was tot dusverre een aan de kundsminister voor Algemeen Zaken rechtstreeks ondergeschikt ambtenaar. Het wil voorkomen, dat zulks niet juist is. Het dient boven alle twijfel verheven te worden gesteld, dat de Raad van Advies op geheel onafhankelijke wijze tot oordeelbepaling kan komen. Bij de reorganisatie zal er derhalve toe worden overgegaan aan de Raad van Advies een afzonderlijke secretaris toe te voegen, die in zijn functieoefening vrij staat, aldus de Regering in de M. v. T.

BOEVENUWELIJK IN MEXICANAANSE GEVANGENIS

MEXICOSTAD. Een 39-jarige gevangene Munoz is deze dagen in de gevangenis van Mexico in de echt verbonden met een vrouw, die drie maanden geleden uit de gevangenis is ontslagen. De bruidegom, die bekend heeft 134 personen te hebben gedood, zal waarschijnlijk nooit in vrijheid worden gesteld.

BOLIVIAANS PRESIDENT NAAR CHILI

LA PAZ. President Pas Estenssoro van Bolivia zal binnenkort een bezoek brengen aan Chili op uitnodiging van president Ibanc, aldus is officieel te La Paz bekendgemaakt.

KRUPP OPENT IJZERMINEN IN PAKISTAN

KARATSCHI. Ingenieurs van de Duitse Staalfirma Krupp, komen binnenskort in Pakistan aan om de IJzer- en Staalindustrie van dat land op te bouwen. Op grond van een onlangs in Duitsland getekende overeenkomst heeft Krupp het recht in Pakistan de mijnbouw te beoefenen, zo wordt van gezarhebende zijde te Karatschi medegedeeld.

Na een voorlopig onderzoek zijn experts van Krupp tot de conclusie gekomen, dat Pakistan naar schatting jaarlijks 50.000 ton ruw ijzer kan voortbrengen. Met andere Duitse firma's heeft Pakistan overeenkomsten gesloten voor de bouw van cementfabrieken en scheepswerven.

MUSOLINI'S DOCHTER OP FAHLEBEZOEK IN BRAZILIE

RIO DE JANEIRO. - Gravin Edda Ciano, Mussolini's dochter heeft zich naar Buenos Aires begeven om er haar broer Vittorio Mussolini te bezoeken. Daarna gaat zij naar Ribeiro Preto in de Staat Sao Paulo om daar een bezoek te brengen aan een van haar dochters, die getrouwd is met een koffieplanter.

Wij vervoeren alles voor U! Zorgen voor inkleding enz. Expeditiebedrijf OFFICINA MARTIDA G. T. VOS



Pittig, fris en geurig... BOLSROOD belegen rood Een verkwikkend Aperitief

VIJF EN HALF MILJOEN PADVINDERS

LONDEN. De internationale padvinderebeweving telt ruim 5.5 miljoen leden. De volgende wereldjamboree zal in 1955 in Canada worden gehouden. De „gouden jubileum jamboree“ zal in 1957 in Groot Brittanie plaats vinden.

FLYING ENTERPRISE HAD AANVARING

BOMBAY. De nieuwe „Flying Enterprise“ van kapitein Kurt Carlsen, die zich vorig jaar faam verwierf door zijn volharding op het omgeslagen wrak van de eerste „Flying Enterprise“, is bij Bombay in aanvaring gekomen met een Brits schip en liep lichte schade aan de boeg op.



MEJ. FRANCES E. WILLIS, 54 jaar oud, is de eerste vrouwelijke beroepsdiplomate, die het brengt tot Ambassadeur. Zij werd beëdigd als Amerikaans Ambassadeur in Zwitserland. Amerika had al twee vrouwelijke Ambassadeurs, maar deze werden niet gerecriteerd uit de rijen van beroepsdiplomaten, maar kregen de benoemingen wegens politieke verdiensten.

DE ZOON VAN ERIC

door HANS G. BRUNER



Bij de laatste woorden van de vorst der Dvergars voelt Eric als bij toverslag de vreemde willoosheid verdwijnen, die het amulet over hem heeft gebracht. Onder hem schittert de helse gloed der smeedvuren. Maar thans ziet de Noorman vol afgrijzen, dat de zwoegende gestalten geen Dvergars zijn, doch mensen, zoals hijzelf. En dat zij als slaven aan hun aambeelden zijn geketend. Hij kan een verontwaardigde nitroep niet weerhouden. „Beklaag hen niet,“ krast Or's stem achter hem, „deze mannen beminden te zeer het goud. Zij drongen door in ons gebied om de schatten der Dvergars te roven. Welnu, ge ziet hoe wij hen in staat stellen hun verlangens te bevredigen. Thans zien zij niets dan goud om zich heen. De hebzucht straft zichzelf, heer Eric.“ „Hebt ge mij om deze reden hierheen gelokt?“ valt Eric driftig uit. „Moet ook ik wellicht aan een uwer aambeelden geklonken worden?“ Doeh de kleine vorst schudt het hoofd. „Ge doet ons onrecht, heer. Wij zijn geen slechte geesten. Wij wensen rechtvaardigheid. Ge kwam niet naar hier om het goud. Ge drong slechts in onze nevels

door om uw zoon te zoeken.....“ „En ik vond hem als slachtoffer van een uwer magische amuletten,“ valt Eric in. „Indien ge mij geen kwaad hart toedraagt, waartoe was dat dan nodig?“ „Het was nodig wijl ik een gesprek met u wens te hebben. Vergoet niet dat wij Dvergars, ons niet in het zonlicht kunnen wagen. Slechts in de duisternis en nevel kunnen wij aarden. Toen ik bemerkte dat uw zoon in mijn gebied verdwaald was, begreep ik dat hij hem zoudt volgen. Ik ken u als een dapper krijger en het lot van de jongen zou u boven alles gaan. Hier zag ik een kans om u te dwingen voor mij te verschijnen, want het is van het hoogste belang dat wij eens praten, heer Eric! Gij en ik, wij hebben enkele belangen gemeen!“ „En welke dan wel?“ vraagt de Noorman verbaasd. Doch het antwoord dat hij krijgt, verbaast hem nog veel meer. „Een grancelose kant jegens Lauri de magiër verbindt ons!“ zegt Or nadrukkelijk, terwijl hij Eric een doorborende blik toewerpt.

Advertisement for Aurora 88 pens. Text: 'een gelukkig tweetal... even gelukkig als degene, die dit tweetal als geschenk ontvangt'. Includes image of two pens and a pair of doves.

Advertisement for 'al' printing services. Text: 'al UW DRUKWERK van visitekaartjes tot complete boeken verzorgt de ARUBA DRUKKERIJ, Nieuwstraat 34'.

Advertisement for heavy laundry detergent. Text: 'NEW... for heavy laundry, ryezas, dishes'.

Advertisement for Nescafe coffee. Text: 'Roaster fresh coffee made right in the cup.' Includes image of a woman and a Nescafe jar.

# Aruba Jrs. Picnick

te SAN JOSE (Bubali)

op Zondag 30 Augustus a.s. van  
10.30 tot 6.00 n.m.

Muziek „Caribbean Boys“

Uitgebreide keuken en bar

Toegang f. 3.-- voor heren

Dames vrij

U KOMT TOCH OOK ? ? ?

## Sport

(Vervolg van pag. 3)

buitenland te mogen deelnemen, terwijl de C.V.B. als heer en meester zonder meer kan deelnemen aan alle grote sportfeesten zoals kampioenschappen, Caribische spelen enz. zoals dit tijdens het laatste incident uit een telegram vanuit Costa Rica is gebleken, ja, zolang zal een blijvende goede verstandhouding tussen de beide Bonden niet mogelijk blijken te zijn.

Over enige maanden zal gewerkt moeten worden voor uitzending van een Nederlandse Antillenploeg naar de Olympische spelen in Mexico, waaraan, zoals in de beoefening ligt, 80 sportlieden waaronder leden van een baseball en voetbalploeg zullen deelnemen. Wij weten, dat Nablo als Olympisch Comité deze deernis in zijn geheel regelt, doch de sportbonden zullen toch geschikte krachten (voetballers, baseballers enz.) moeten aanwijzen. Ook in deze zou het zeer wenselijk zijn dat hier gezonde overkoepelingsorganen zowel voor voetbal als baseball voor de samenstelling der ploegen zouden zorgdragen. Zonder een gezonde Nederlands Antilliaanse Voetbalbond zullen de minder goede verstandhoudingen en wrijvingen tussen de bonden van de zusterlanden blijven bestaan.

Wil men inderdaad tot een goede samenwerking op sportgebied komen, dan niet langer gepaard maar de handen uit de mouwen gestoken en aan het werk getogen voor de oprichting van een gezonde N.A.V. B. tot heil van de sport en van onze jeugd.

### GROTE BELANGSTELLING BIJ DE DAMES SOFTBALWEDSTRIJDEN

Gezonde samenwerking tussen Sportbonden op Aruba  
Gisteravond vonden in het Wilhelmstadion twee dames softbalwedstrijden plaats die beiden een prettig verloop hadden. Het is een verheugend feit, hier te kunnen vermelden dat beide wedstrijden werden gehouden ten bate van de uitzending van de Arubaanse voetbalploeg naar Suriname. De gehele opbrengst van deze dames softbalwedstrijden zal aan de A.V.B. voor genoemd doel worden afgedragen.

Tropicaldames wonnen van Quin Ane met 15-6 terwijl Don Q met

12-3 verloor van de Oranjestad Store dames.  
Voor deze wedstrijden bestond weer zeer grote belangstelling.

### ARUBAANS ELFTAL NAAR SURINAME VERTROKKEN

Hedenmorgen te omstreeks half elf uur is het Arubaanse elftal onder leiding van de Heren F. J. C. Beaujon en J. M. Laele naar Suriname vertrokken. De stemming onder de jongens was prima en allen waren met het beste voornemen beziel. Wij wensen onze jongens veel succes toe en hopen dat zij de goede naam van Aruba ginds in Suriname hoog zullen houden. Vol belangstelling zullen wij de verichtingen van onze ploeg volgen en onze lezers zoveel mogelijk daarmede op de hoogte houden.

### ARUBA SPEELT ZATERDAG EERSTE WEDSTRIJD IN SURINAME

Zaterdag a.s. speelt het Arubaans elftal zijn eerste wedstrijd in Suriname en wel tegen het Surinaamse elftal.  
Aruba speelt verder volgens onderstaand schema.  
Zondag 30 Augustus Aruba-Faisandu (Brazilie).  
Donderdag 3 September: Aruba-Suriname.  
Zaterdag 5 September: Aruba-Palanda.

### HERZIENING HANDVEST

(Vervolg van pag. 1)  
heden in de allereerste plaats aan de Veiligheidsraad en werd vastgelegd dat de grote mogendheden, die permanent in dat orgaan worden vertegenwoordigd, het met elkaar eens zouden zijn.

Te San Francisco werd deze opvatting cuigermate gewijzigd en werd grotere vrijheid aan de Algemene Vergadering gegeven. Nochtans bleef het veto in de Veiligheidsraad gehandhaafd en mocht de Algemene Assemblée slechts „aanbevelingen“ doen. Inderdaad sluit de stemming-procedure in de Assemblée, met één stem per land de mogelijkheid uit, dat haar besluiten meer gewicht hebben dan van raadgevende aard. Nu zien wij de tekortkoming van een organisatie, welke doelmatige werking afhankelijk van het samenwerking met een land, die beheerst wordt door een internationale partij, die



VENEZUELA heeft thans een afdeling bereiden politie. Bovenstaande foto werd gemaakt tijdens de eerste inspectie door de Commandant van de politie. De bereiden troepen zullen worden gebruikt om de orde in de meer afgelegen binnenlanden te handhaven.

de overheersing van de wereld beoogt.

Een derde tekortkoming kwam voort uit de veronachtzaming van het feit, dat de wereldorde op den duur niet afhangt van de mensen, maar van de wet, die de eeuwige beginselen van recht en moraal bevest. Toen het Handvest te Dumarton Oaks werd ontworpen, bevatte het geen melding van het woord „recht“ of van het woord „wet“. Dit euvel werd enigszins verholpen te San Francisco. Op verschillende plaatsen in het Handvest werd een verwijzing naar het „recht“ opgenomen. Tevens werd de Algemene Assemblée opgedragen de progressieve ontwikkeling van het volkenrecht en deszelfs codificatie te bevorderen. In de acht jaren van haar bestaan heeft de Algemene Assemblée nochtans weinig vordering in dit opzicht gemaakt.

Dulles noemde aan het slot van zijn betoog de samenkomst van de V.N. in 1955, waarop een herziening van het Handvest ter sprake zal komen, wat haar belangrijkheid betreft, te vergelijken met de oorspronkelijke bijeenkomst in San Francisco.

### VETERINAIRE DIENST INGESTELD

Bij Besluit 1216 van 10 Augustus is door het Bestuur ingesteld een „Veterinaire Dienst“.

Deze dienst is belast met:

1. De wering en bestrijding van besmettelijke dierziekten, met name:
  - a. de uitvoering van de wettelijke bepalingen in geval van een besmettelijke dierziekte;
  - b. het toezicht op de in- en uitvoer van dieren;
  - c. het toezicht op de in- en uitvoer van geneesmiddelen, vaccins en sera voor dieren;
  - d. het toezicht op de in- en uitvoer van veevoeder en van dierlijke producten, bestemd voor technische verwerking;
  - e. de quarantaine voor dieren;
  - f. hetgeen verder wordt bepaald hiertoe te behoren.
2. De verbetering van de gezondheidstoestand van de dieren.
3. Het toezicht op levensmiddelen van dierlijke oorsprong, met name:
  - a. de naleving van de vleeskeuringsvoorschriften;
  - b. de wakenkeuring betreffende voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong.
4. Het beheer en de exploitatie van het openbaar slachthuis.
5. Het beheer en de exploitatie van de openbare markten en koelhuizen.
6. De zorg voor de bevordering van de landbouw, veeteelt en visserij.
7. De bestudering van de middelen ter verbetering van de landbouw, veeteelt en visserij.
8. De beoordeling van aanvragen om voorschotten en anderszins uit de kas van het eilandgebleed ten behoeve van de landbouw, veeteelt en visserij, één en ander voor zover het technisch gedeelte ervan betreft, en het toezicht op de bea-

ding van de verleende voorschotten.

9. Hetgeen verder wordt bepaald tot zijn zorg te behoren.

III. Dit besluit wordt geacht in werking te zijn getreden met ingang van 1 April 1953.

### ONDERWIJZERS VOOR HUN „RECHTERS“

Leerlingen die pas de examens achter de rug hebben zouden deze dagen gevoels van leedvermaak kunnen botvieren, door te gaan kijken bij het Dominicuscollege waar nu de onderwijzers en onderwijzeressen geëxamineerd worden...

De spanning 's middags is op het schoolplein, waar de (uitgeworpen) examinandi op het stoepje de uitslag zitten af te wachten, terwijl de wijze mannen binnen delibereeren, even groot als bij de MULO en HBS Examens...

De teleurstelling bij het afgewezen worden is vermoedelijk even diep, al wordt ze minder openlijk getoond.

De uitslagen van de tot dusver gehouden staatsexamens luiden als volgt: Spaans L.O.

Afgewezen 1 kandidaat. Geslaagd de Dames en Heren I. H. Arpots, J. W. H. Bongers, L. A.

### VANAF MORGEN

Verse gestoofde zeepaling

### Hotel Scala

Nassastraat 54-56  
Tel. 1762

### Geen zorgen voor morgen

Iedere man heeft zijn zorgen. Voor zijn vrouw die volkomen op hem steunt en vertrouwt... voor zijn dochter die alles nog van het leven verwacht en immers op Vader kan rekenen... voor zijn zoon die iets moet bereiken in de maatschappij. Zorg voor hem. Zorg met wijs beleid en reken met elke mogelijkheid. Dat kunt U door de juiste verzekering te sluiten. Op velerlei wijzen kunt U door een verzekering voor Uzelf en de uwen zorgen, zoals U dat zo graag zou willen. Gaat U eens praten bij MARIO S ARENDS N.V.. Gaarne zal men daar U alle gewenste inlichtingen verschaffen voor ledere soort van verzekering.

Een bezoek of een telefoontje (1176) verplicht U tot niets. Doe 't vandaag nog. (Advertentie)

Duits L.O.

De enige kandidaat F. A. M. Verbeek geslaagd.  
Engels L.O.

Vijf kandidaten afgewezen. Geslaagd Mej. K. A. (Ella) Dijk, E. R. Ilugens, C. J. H. Huppé, J. Hoes J. Iluige, M. L. Pepels, de Eerv. Zuster A.M.A.S. van der Putten en de Eerv. Frere P. G. Ruys.  
Hoofddakte.

Gedeelte A. Twee kandidaten afgewezen, geslaagd: R. H. M. Scheffer.

Gedeelte B. Afgewezen twee kandidaten, geslaagd de Eerv. Freres F. P. H. Huysmans, F. H. Verheyden en P. F. Vervoord en de Heer A. N. de Man. Zowel de geslaagden voor de gedeelten A, als voor B. hebben, daar het aanvullend examen reeds was afgelegd de volledige bevoegdheid verworven.

Alle geslaagden onze beste gelukwensen.

### MALENKOW ALS PADVINDER

In Oost Duitsland zijn 183 personen veroordeeld wegens deelname aan de ongeregelden. Velen hiervan zijn ter dood en tot levenslange gevangenisstraffen veroordeeld.

In Oostenrijk spreekt men van de „dagelijkse goede daad“ der communisten. De laatste tijd gaat geen dag voorbij of de communisten doen een of andere concessie.

### RUSSISCHE OLIE OP DE MARKT

LONDEN. - Russische en Roemeense olie, welke sinds jaren niet op de wereldmarkt is verschenen, wordt thans volgens de Petroleum Press Service in toenemende hoeveelheden aan de Westelijke landen aangeboden of geleverd.

De eerste helft van dit jaar geeft een cijfer van uitvoer ter waarde

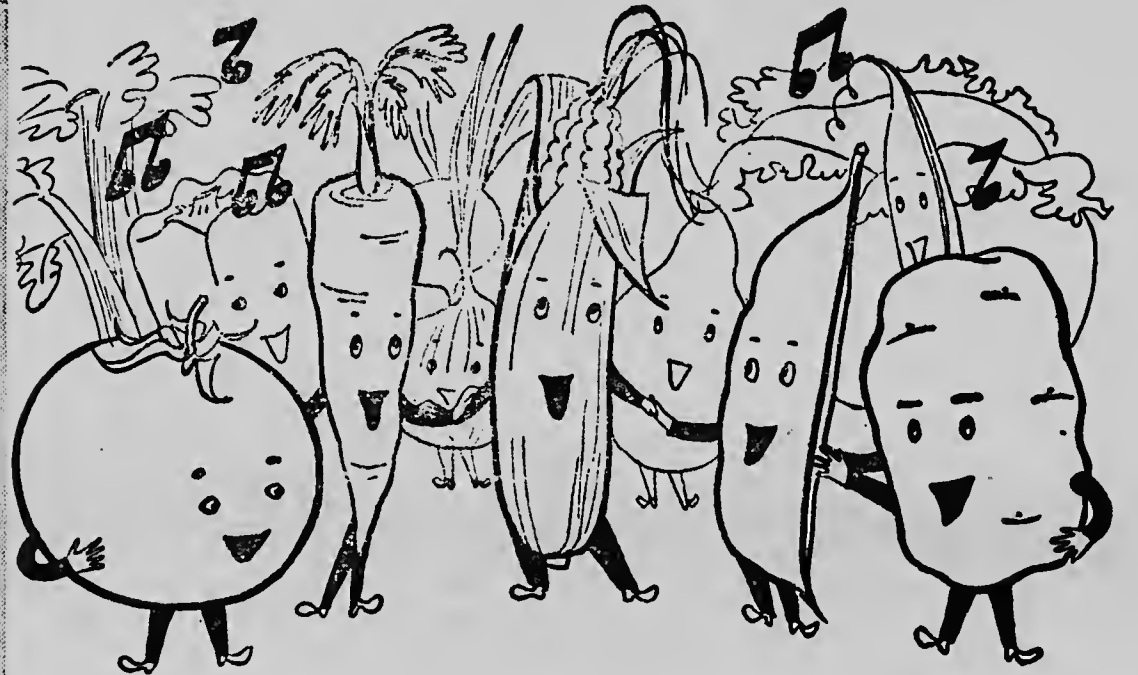


## Haast U grote uitverkoop

van gramfoonplaten  
**ABC STORE**  
O'stad Aruba

### VEILIGHEIDSRaad BEHANDelt MAROKKAANSE KWESTIE

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties kwam opnieuw bijeen om de klacht te bespreken van de Arabisch Aziatische landen, ten aanzien van de Marokkaanse kwestie. De Franse vertegenwoordiger verzette zich tegen het opnemen van dit punt op de agenda.



### Veertien verrukkelijke groenten



### in perfecte samenstelling

Bij het samenstellen van CAMPBELL'S groentensoep wordt een grote sortering verrukkelijke, kersverse groenten gebruikt welke op het juiste moment geplukt worden.

Rijprode tomaten, zonnegouden mais, smeltende erwten, gewone en zoete aardappelen, en vele andere - veertien in totaal. Elke groente geeft zijn eigen geur en heeft zijn aandeel in de delicate smaak. En dit alles wordt gemengd in een rijke, krachtige vleesbouillon. Serveer deze soep REGELMATIG. Het is een maaltijd op zichzelf.



**Campbell's**

VEGETABLE SOEP

Gecondenseerd, waardoor niets verloren gaat. Kijk uit naar het roodwitte etiket

### VOOR UW VLEES & VLEESWAREN NAAR DE HOLFA!

Iedere Vrijdag & Zaterdag gebraden rostbeef, gebraden kalfsgehakt en gekookte lever. Verder alle bekende vleeswaren.

Onze nieuwe man is specialist in het opmaken van kouden vleeschotels en sla'tjes in diverse sorteringen.

Bitterballen, croquetten enz., enz.

BILLIJKE PRIJZEN EN GAARNE VROEGTIJDIG BESTELLEN.

Tel. San Nicolas 5150  
Oranjestad 1254.